

OSOLISS® Chewable Tablets

Please read this leaflet carefully before taking this product, as it contains important information for you.

1. WHAT IS THIS PRODUCT?

OSOLISS® is a food supplement based on calcium carbonate, sodium bicarbonate, and sodium alginate.

OSOLISS® provides rapid relief from the pain and discomfort caused by heartburn and acid regurgitation (reflux).

2. PROPERTIES

* Mechanical anti-reflux action

- * Forms a viscous protective barrier (alginate raft) on the surface of the gastric contents, particularly at the entrance to the esophagus.
- * Prevents the upward movement of acid into the esophagus, especially after meals and while lying down.

* Local antacid action

- * Neutralizes excess gastric acidity through calcium carbonate and sodium bicarbonate.

* Rapidly relieves heartburn and hyperacidity.

* Rapid relief

- * Effect generally felt within a few minutes after intake.

* Predominantly local action, without significant systemic absorption.

3. COMPOSITION

	Per 1 tablet
Calcium carbonate	200 mg
Sodium bicarbonate	100 mg
Sodium alginate	100 mg

Excipients: Mannitol, microcrystalline cellulose, sorbitol, povidone, mint flavor, croscopolone, anhydrous colloidal silica, magnesium stearate, sucralose (E955).

*This product contains approximately 1.65 mmol of sodium per tablet.

4. PRESENTATION

OSOLISS® is supplied in boxes of 10 or 20 chewable tablets.

5. ADVICE FOR USE

Take 2 chewable tablets, twice daily, after the main meals or at bedtime.

6. POSSIBLE SIDE EFFECTS

Like any food supplement, this product may cause side effects, but they do not occur systematically. The rare side effects reported are hypersensitivity reactions.

7. PRECAUTIONS FOR USE

This product is not recommended for individuals who are allergic or intolerant to any of its components. Pregnant women and children under 12 years of age may take this product only after medical advice.

As a precaution, a 2-hour interval should be observed between taking this product and other medications.

This product contains 1.65 mmol of sodium per tablet, corresponding to approximately 1.9% of the maximum daily intake recommended by the World Health Organization (WHO). This should be taken into account in individuals following a low-salt diet.

Seek medical advice in case of a history of kidney stones or disorders of calcium metabolism.

"In case of doubt, it is essential to seek the advice of your doctor or pharmacist."

8. STORAGE CONDITIONS

Store in a cool, dry place, away from light.

9. MANUFACTURER

Les Laboratoires SYNBIOS

Z.L. Menzel Chaker

3020 Sfax, Tunisie

OSOLISS® Comprimés à croquer

Veuillez lire attentivement cette notice avant de prendre ce produit, car elle contient des informations importantes pour vous.

1. QU'EST-CE QUE CE PRODUIT ?

OSOLISS® est un complément alimentaire à base de carbonate de calcium, de bicarbonate de sodium et d'alginate de sodium.

OSOLISS® apporte un soulagement rapide de la douleur et de la gêne occasionnées par les brûlures d'estomac et les remontées acides (reflux).

2. PROPRIÉTÉS :

* Action anti-reflux mécanique

- * Forme une barrière protectrice visqueuse (râteau d'alginate) à la surface du contenu gastrique, notamment au niveau de l'œsophage.
- * Empêche les remontées acides vers l'œsophage, surtout après les repas et en position allongée.

* Action antacide locale

- * Neutralise l'excès d'acidité gastrique grâce au carbonate de calcium et au bicarbonate de sodium.

* Soulage rapidement les brûlures d'estomac et l'hyperacidité.

* Soulagement rapide

- * Effet généralement ressenti en quelques minutes après la prise.

* Action principalement locale, sans passage systémique significatif.

3. COMPOSITION :

	Par 1 comprimé
Carbonate de calcium	200 mg
Bicarbonate de sodium	100 mg
Alginate de sodium	100 mg

Excipients : Mannitol, cellulose microcristalline, sorbitol, povidone, arôme menthe, croscopolone, silice colloïdale anhydre, stéarate de magnésium, sucralose E955.

*Ce produit contient environ 1,65 mmol de sodium par comprimé.

4. PRÉSENTATION :

OSOLISS® se présente sous forme de boîte de 10 ou 20 comprimés à croquer.

5. CONSEILS D'UTILISATION :

Prendre 2 comprimés à croquer, 2 fois par jour, après les principaux repas ou au coucher.

6. EFFETS INDÉSIRABLES ÉVENTUELS :

Comme tout complément alimentaire, ce produit peut provoquer des effets indésirables, mais ils ne surviennent pas systématiquement. Les rares effets secondaires signalés sont des réactions d'hypersensibilité.

7. PRÉCAUTIONS D'EMPLOI :

Ce produit est déconseillé aux personnes allergiques ou intolérantes à l'un de ses composants.

Les femmes enceintes et les enfants de moins de 12 ans peuvent prendre ce produit après un avis médical.

Par précaution, il convient d'espacer les prises de 2 heures entre ce produit et les autres médicaments.

Ce produit contient 1,65 mmol de sodium par comprimé, soit environ 1,9 % de l'apport maximal quotidien recommandé par l'Organisation mondiale de la Santé (OMS). Cela doit être pris en compte en cas de régime pauvre en sel.

Demander l'avis d'un professionnel de santé en cas d'antécédents de calculs rénaux ou de troubles du métabolisme du calcium.

« En cas de doute, il est indispensable de demander l'avis de votre médecin ou de votre pharmacien »

8. CONDITIONS DE CONSERVATION :

À conserver dans un endroit frais et sec, et à l'abri de la lumière.

9. TITULAIRE :

Les Laboratoires SYNBIOS

Z.L. Menzel Chaker

3020 Sfax, Tunisie

RECOMMANDATIONS D'USAGE :

Ne pas dépasser la dose journalière recommandée.

Ne pas consommer après la date de péremption.

Un complément alimentaire ne doit pas se substituer à une alimentation variée et équilibrée et à un mode de vie sain.

Ne pas laisser à la portée des enfants.

أوزوليس® أقراص للمضغ

يُرجى قراءة هذه النشرة بعناية قبل تناول هذا المنتج لأنها تحتوي على معلومات مهمة لكم.

1. ما هو هذا المنتج؟
أوزوليس® (OSOLISS®) هو مكمل غذائي يحتوي على كربونات الكالسيوم، وبكربونات الصوديوم، والجيئات الصوديوم.

يُخفف أوزوليس® من الألم والارتجاع الناتجين عن حرقة المعدة والارتجاع الحمضي بشكل سريع.

2. الفوائد:

* تأثير ميكانيكي مضاد للارتجاع
* يتشكل حاجزاً واقئياً لرجاً (طوف الألبينات) على سطح محتوي المعدة، ولا يسببها على مستوى المريء.

* يمنع صعود الأحماض نحو المريء، خاصة بعد الوجبات

* تأثير موضعي مضاد للحموضة
* يعمل على تعديل فائض الحموضة المعدية بفضل كربونات الكالسيوم وبكربونات الصوديوم.

* يخفف بسرعة من حرقة المعدة وفرط الحموضة.

* يخفف فورية

* يشعر بالارتياح في غضون دقائق معدودة بعد الاستعمال.

* مفعول موضعي يتشكل رئيسي، دون امتصاص جهازى ملحوظ.

3. التركيبة:

الكمية لكل قرص

كربونات الكالسيوم 200 ملغ

بيكربونات الصوديوم 100 ملغ

الجيئات الصوديوم 100 ملغ

السواغات: مانيتول، سليلوز دقيق البلور، سوربيتول، بوفيدون، نكهة النعناع، كروسبوفيدون، سيليكا غروبية لامائية، ستيرات المغنيسيوم، سكرالوز (E955).

*يحتوي هذا المنتج على حوالي 1.65 ملليمول من الصوديوم لكل قرص.

4. الشكل الصيدلاني:

يُقدم أوزوليس® (OSOLISS®) في شكل علية تحتوي على 10 أقراص أو 20 قرصاً للمضغ.

5. نتائج الاستعمال:

يؤخذ قرصان اثنان للمضغ مرتين يومياً، بعد الوجبات الرئيسية أو عند وقت النوم.

6. الآثار الجانبية المحتملة:

كما هو الحال مع أي مكمل غذائي، قد يسبب هذا المنتج آثاراً جانبية، لكنها لا تحدث دائماً، تقتصر هذه الآثار النادرة على تفاعلات فرط الحساسية.

7. احتياطات الاستعمال:

لا ينصح باستخدام هذا المنتج للأشخاص الذين يعانون من حساسية تجاه أي من مكوناته. يمكن للنساء الحوامل والأطفال دون سن 12 عاماً استعمال هذا المنتج بعد استشارة طبية.

كإجراء احترازي، يجب ترك فاصل زمني بساعتين بين تناول هذا المنتج وأي أدوية أخرى.

يحتوي هذا المنتج على 1.65 ملليمول من الصوديوم لكل قرص، أي ما يعادل حوالي 1.9% من الحد الأقصى اليومي الموصى به من قبل منظمة الصحة العالمية. يجب أخذ ذلك بعين الاعتبار لدى الأشخاص الذين يتبعون نظاماً غذائياً منخفض الملح.

"في حال الشك، من الضروري استشارة الطبيب أو الصيدلي"

8. ظروف الحفظ:
يُحفظ في مكان بارد وجاف، وبعيداً عن الضوء.

9. المالك:

مخابر سينيوز

المطبعة الصناعية بمنزل شاكرا

3020 صفاقس، تونس

توصيات الاستخدام:

لا ينبغي تجاوز الجرعة اليومية الموصى بها.
لا ينبغي الاستهلاك بعد تاريخ انتهاء الصلاحية.
المكمل الغذائي لا يعوض النظام الغذائي المتنوع والمتوازن ونمط الحياة الصحي.
لا يُترك هذا المنتج في متناول الأطفال.

RECOMMENDATIONS FOR USE

Do not exceed the recommended daily dose.

Do not use after the expiry date.

A food supplement should not be used as a substitute for a varied, balanced diet and a healthy lifestyle.

Keep out of the reach of children.

RECOMMANDATIONS D'USAGE :

Ne pas dépasser la dose journalière recommandée.

Ne pas consommer après la date de péremption.

Un complément alimentaire ne doit pas se substituer à une alimentation variée et équilibrée et à un mode de vie sain.

Ne pas laisser à la portée des enfants.